



Tec Com
Medizintechnik

Gebrauchsanweisung

Instructions for Use

Инструкции за употреба

Návod k použití

Brugsanvisning

Οδηγίες χρήσης

Instrucciones de uso

Kasutusjuhend

Käyttöohje

Mode d'emploi

Upute za uporabu

Használati utasítása

Istruzioni per l'uso

Naudojimo instrukcija

Lietošanas instrukcija

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

Instrukcja użytkowania

Instruções de utilização

Instruções de utilização

Návod na použitie

Navodila za uporabo

Bruksanvisning

Kullanma Kılavuzu

دليل الاستخدام



1 Lietošanas mērķis

Medicīniskais izstrādājums "TECOtherm Wrabbit" ir vienreizlietojams izstrādājums priekšlaicīgi dzimušu zīdaiņu un jaundzimušo aizsardzībai pret siltuma un mitruma zudumu pēc dzemdībām.

2 Pamatnorādes

Izstrādājums sastāv no PUR plēves, kas nesatur lateksu, DEHP un BPA, ar flīsa ieliktni.

Izstrādājuma izmēri atkarībā no pacienta svara:

S < 1000 g; M = 1000 g – 2000 g; L > 2000 g
Ja to neievēro, veiktspēja var būt ierobežota.

Tikai klīniskai lietošanai.

Nav iespējama atkārtota pārstrāde vai vairākkārtēja lietošana.

Nelietot tiešā kontaktā ar atvērtām brūcēm vai bojātu ādu.

Bīstamība elpceļu noblokēšanas dēļ.

Pārbaudīt, vai medicīniskais izstrādājums ir pareizi novietots.

Atstāt elpceļus brīvus.

Lietošana var izraisīt hipertermiju.

Uzraudzīt pacientu!

Neizmantojot medicīnisko izstrādājumu kā pārnēsāšanas palīgriku.

Ja saistībā ar izstrādājumu notiek nopietni negadījumi, lūdzu, ziņojiet par tiem ražotājam un atbildīgajām iestādēm.

Šis nav sterils medicīniskais izstrādājums.

Paredzēts tikai vienreizējai lietošanai.

Pirms lietošanas pārbaudīt, vai nav bojājumu; bojāta iepakojuma gadījumā izmantot izstrādājumu.

Sargāt no asiem priekšmetiem, bojājumu risks.

Uzglabāt sausā un tumšā vietā.

Uzglabāt istabas temperatūrā.



1 Beoogd gebruik

Het medisch product TECOtherm Wrabbit is bedoeld als product ter bescherming tegen postnataal warmte- en vochtverlies van te vroeg- en pasgeboren baby's voor eenmalig gebruik.

2 Belangrijke aanwijzingen

Het product is gemaakt van PUR-folie, zonder latex, DEHP en BPA met een vlies-inleg.

Productmaten afhankelijk van het gewicht van de patiënt:
S < 1000g; M = 1000g - 2000g; L > 2000g
Bij het niet naleven bestaat er mogelijk een beperkt prestatievermogen.

Alleen voor klinisch gebruik.

Niet bewerken of herhaaldelijk gebruiken.

Geen direct contact met open wonden of niet-intacte huid.

Gevaar door het afsluiten van de luchtwegen.

Controleer of het medisch product op de juiste manier zit.

Laat de luchtwegen vrij.

Het gebruik kan tot hyperthermie leiden.

Houd de patiënt in de gaten!

Gebruik het medisch product niet als draaghelp.

Mochten er in combinatie met het product ernstige incidenten optreden, meld deze dan alstublieft bij de fabrikant en de bevoegde autoriteit.

Niet-steriel medisch product.

Uitsluitend voor eenmalig gebruik.

Controleer voor gebruik op beschadigingen. Verwijderen als de verpakking is beschadigd.

Uit de buurt houden van scherpe voorwerpen. Gevaar voor beschadigingen.

Droog en donker opbergen.

Bij kamertemperatuur bewaren.

3 Lietošana

1. solis

Izplest izstrādājumu. Novietot jaundzimušo ar pleciem zem plecu šuves uz flīsa.



2. solis

Uzlikt kapuci uz galvas un sānus gar seju izvietot uz leju.

Pārļiecināties, ka kakla daļa paliek nenosegta.



3. solis

Vienu pēc otras aplikt ārējās sānu daļas.

Ja nepieciešams, ietīt jaundzimušo sedziņā. Piekļuve pacientam ir iespējama jebkurā laikā, nebojājot izstrādājumu.

Zondes var izvīrīt pa kāju daļas galu pirms ārējo sānu daļu aplikšanas.

Ievietotai venozajai kanulai var piekļūt jebkurā laikā, atverot vienu izstrādājuma pusi, tādējādi neietekmējot pacienta siltuma uzturēšanu.



3 Toepassing

1e stap

Product uitspreiden. De pasgeboren baby met de schouders onder de schoudernaad op het vlies leggen.

2e stap

Capuchon bij het hoofdje omslaan en de zijkanten langs het gezicht naar beneden plaatsen. Let erop dat het gedeelte rondom de hals vrij blijft.

3e stap

De buitenzijden na elkaar omslaan.

De pasgeboren baby indien nodig inbakeren. De toegang tot de patiënt is op elk moment mogelijk zonder het product te beschadigen. Sondes kunnen aan het voeteinde naar buiten worden geleid voordat de buitenzijden worden omgeslagen.

Infuusnaalden zijn op elk moment bereikbaar door de Wrabbit aan één kant te openen zonder dat de patiënt het koud krijgt.

4 Utilizācija

Pēc lietošanas izmantot kā klīniskos atkritumus.

4 Verwijdering

Na gebruik als klinisch afval verwijderen.

Lietošanas instrukcija jūsu valsts valodā pieejama tīmekļa vietnē:

www.service.tcm.gmbh/ifus/



De gebruiksaanwijzing in uw eigen taal is online te vinden op:

www.service.tcm.gmbh/ifus/



Tec Com Medizintechnik GmbH
Am Krümmling 1
06184 Kabelsketal, Germany
+49 (0) 345 1205 204
www.tcm.gmbh

Datei: IFU Wrabbit

Version: 3 / 20.10.2023



Distributor
LOGO

Ihren zuständigen Distributor finden sie Online unter:

Your relevant distributor can be found online at:

Вашия дистрибутор можете да намерите онлайн на:

Vašeho distributora nájdete online na adrese:

Du finner din distributør online under:

Τον αρμόδιο διανομέα σας θα τον βρείτε στο διαδίκτυο στην ηλεκτρονική διεύθυνση:

Para encontrar su distribuidor online, consulte en:

Oma vastutava turustaja leiata internetist aadressilt:

Löydät asianomaisen jälleenmyyjän verkosta osoitteesta:

Vous trouverez votre distributeur compétent en allant sur :

Svogo odgovornog distributera možete pronaći online na:

Az Ön illetékes forgalmazóját az alábbi internetes oldalon találja:

Il distributore competente per la vostra area è disponibile online all'indirizzo:

Atsakingą gaminio platintoją galite rasti internete adresu:

Jūsu valstī atbildīgais izplatītājs atrodams tīmekļa vietnē:

Uw distributeur vindt u online op:

Du finner din ansvarlige distributør online på:

Swojego dystrybutora mogą Państwo znaleźć w Internecie pod adresem:

Pode encontrar o seu distribuidor online em:

Puteți găsi online distribuitorul responsabil la adresa:

Vášho distribútora nájdete online na adrese:

Svojega pristojnega distributerja najdete na spletu na naslovu:

Du hittar din ansvariga distributör online på:

Yetkili distribütörünüzü online olarak burada bulabilirsiniz:

يمكنك العثور على الموزع المسؤول الخاص بك عبر الإنترنت على:



tcm.gmbh/en/distribution/